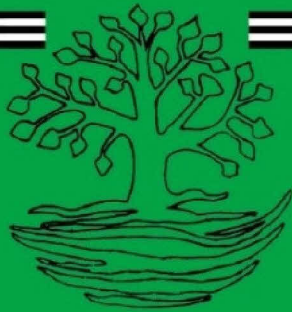


# NYBOLLEN

45. årgang. november 2021

Nybøl Idræts- og Kulturforening



*Nybollen ønsker alle en rigtig glædelig jul*



8

# NYBØLLEN



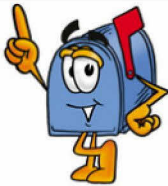
"Nybøllen" er startet af Grundejerforeningen Bispevænget i 1976 og er nu en del af Nybøl Idræts- og Kulturforenings aktiviteter. Bladet laves af et redaktionsudvalg, der skriver, redigerer og sammensætter de indlæg der kommer fra byens borgere. Bladet har et oplag på 650 og udgives 8 gange om året.

Har du lyst til at støtte bladet og NIKF's virke, er annoncering en god måde at give støtten på. Eventuelt overskud fra bladet går til Nybøl Idræts- og Kulturforenings aktiviteter.

Uden for Nybøl sogn, kan man få bladet tilsendt for 150 kr./år. Henvendelse herom kan rettes til:  
Frieda Knudsen, Påhøj 2, Nybøl, 6400 Sønderborg - tlf.74467886.

**Husk! Nybøllen også er online på: <http://www.nybol-if.dk/>**

## Redaktionen består af:

<p><b>Gynther Philipsen</b> Ansvarshavende redaktør og annonce kontakt. <b>Mail: <a href="mailto:nyboellen@nybol-if.dk">nyboellen@nybol-if.dk</a></b> Tlf. 23 95 16 55</p>	
<p><b>Maja Dalum</b> Bud – Distrikt 1</p>	
<p><b>Sisse-Marie Moldt</b> Bud – Distrikt 2</p>	

# Julehilsen

Kære Nybøllen læsere.  
Julen sig nærmer og 2021 går på hæld.

2021 har været et år hvor vi skulle i gang igen efter flere nedlukninger.

Vi håbede til det sidste på, at vi kunne afholde vores Nøffel festival. Alt var også forberedt, men restriktioner gjorde at, vi ikke kunne forsvare at gennemføre. Til gængæld lykkedes vi med at få afholdt vores idrætsuge i uge 32. Vi var yderst spændte på, om vi kunne trække deltagere til vores aktiviteter og byens borgere ned på pladsen, efter lang tid med corona.

Heldigvis var vores bekymringer unødvendige. Vi fik afholdt en rigtig god idrætsuge, med mange besøgende og god deltagelse til de fleste aktiviteter. Bl.a kom der næsten 100 børn til børnefrokosten. Endnu engang tusind tak for opbakningen. Håndbolden i Sundeved HK, Pige + drengeklub og minidisko, er også i gang igen. Aktiviteterne i klubhuset bliver også til flere og flere.

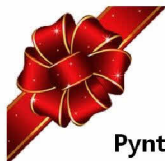
I skrivende stund nærmer COVID19 spøgelse sig desværre igen. Vi krydser fingre for, at det er kortvarigt og at restriktioner ikke forstyrrer/ødelægger idræts- og kulturlivet igen, i vores lille forening.

2021 har også vist, at tiden med nedlukning, gør det svært at få startet aktiviteter/arrangementer op igen. Det er også problematisk at skaffe frivillige til at hjælpe til. En tendens der er landsdækkende.

Den kurve skal vi gerne have vendt og bestyrelsens håb og ønske til 2022 er, at vi i fællesskab får gjort Nybøl Idræts og kulturforening endnu stærkere.

Vi sender en stor tak til de frivillige, der ligger mange timer i Nybøl Idræts-og kulturforening og i Sundeved HK. Tak til jeres familier, for at vi må låne jer 😊  
Må 2022 blive et godt foreningsår uden restriktioner.

Med ønsket om en Glædelig Jul og et godt Nytår.  
På bestyrelsens vegne  
*Claus H. Jensen*  
Formand



**Hver dag fra kl. 08.00 - 20.00**  
(fra 30/10 - 24/12)

Juledekorationer ~ Gravpynt  
Pyntegran ~ Nisser (Gran, beton, sokker)

**Selvbetjening ~ Mobilepay og kontant**

DEGNEVÆNGET 12, NYBØL

 Find os på Facebook - "Juleboden Nybøl"



**JULEBODEN**  
NYBØL



# Min Bolighandel

DIN PERSONLIGE EJENDOMSMÆGLER



Michelle tlf.: 6014 0785

Therese tlf.: 2425 0785

# Lanternefest

Fredag den 5. november afholdte dagplejen, vuggestuen og børnehaven fra Nybøl Børneunivers lanternefest for børn og forældre.

Der var meget stor opbakning med 180 deltagere.



Vi mødtes på p-pladsen ved klubhuset, hvor vi sammen gik den planlagte rute. Der blev sunget lanterne sange og de flotte lanterner lyste op i gaderne.

På Gehlersgaard blev vi taget god imod med slik, saftvand og kaffe til alle deltagere.

Vi sluttede på børnehavens legeplads, hvor der var smukt pyntet op og der blev serveret varm kakao og boller.

Vi vil gerne sige mange tak til Gehlersgaard for den fine forplejning og til alle de Nybøl bøger, som stod langs ruten og kiggede på vores lanterne-optog.

*Dagplejen, Vuggestuen & Børnehaven fra Nybøl Børneunivers*





Slotsgade 7  
6300 Gråsten  
Tlf.: 74653031

## Sundeved Centret

- et center i naturskønne omgivelser



Stenderup Kirkebakke 4, Nybøl  
Mobil 2186 2119 [post@sundevedcentret.dk](mailto:post@sundevedcentret.dk)  
Web: [SundevedCentret.dk](http://SundevedCentret.dk) **Book direkte**

# Stenderup Auto

v/Brian Petersen

Stenderup 40, 6400 Sønderborg  
Tlf. 74 46 90 91

Alt i reparationer

Køb-salg-bytte

WWW.PETERSEN-TEGL.DK

**PETERSENTEGL**

SINCE 1791

# Aktiviteter i Brugsen

Lokaludvalget vil starte med at sige en stor tak for opbakningen til græskar udskæring, samt vores lille J-dags arrangement d. 5. november.

Julen står for døren og lokaludvalget i Nybøl Brugs havde glædet sig utrolig meget til at byde Nybøls børn og barnlige sjæle velkommen, når der igen i år skulle tændes juletræ på tingstedet. Vi har desværre måtte erkende at Coronasmitten igen er ved at blusse op. Dette gælder også i vores lille område. Vi er derfor nødsaget til at aflyse alle arrangementer der opfordrer til at flere mennesker forsamlles. Det gælder desværre også for vores Nytårs arrangement, da det afholdes indendørs.

Vi er naturligvis rigtig ærgerlig over denne udvikling, men vi er nødt til at følge opfordringer og retningslinjerne fra COOP og BALS, samt egen sund fornuft. Vi vil i den forbindelse opfordre til at man passer på hinanden og så vidt muligt følger de gældende retningslinjer. Vi krydser fingre for at vi snart igen kan få lov til at holde nogle hyggelige arrangementer med jer.

Vi har dog besluttet at det igen i år er muligt at hænge sin julesok op i Brugsen. Hvis man afleverer sokken hos Søren i Brugsen inden d. 25. nov. Vil lokalrådet sørge for at de bliver hængt op og Søren vil sørge for at der kommer lidt overraskelser i dem, i løbet af julen. Man kan hente sin sok igen mellem d. 20. og 23. december.

Julehilsner fra Lokaludvalget  
Nybøl Brugs



Gråsten  
w/Torben Nielsen  
Borggade 3  
6300 Gråsten  
tlf.: 74651031

# Nybøl grill

Tlf. 74 46 88 77

Tirsdag - Fredag Kl. 11:00 - 20:00

Lørdag - Søndag Kl. 12:00 - 20:00

På vores hjemmeside [www.nybølgrill.dk](http://www.nybølgrill.dk) findes menukort, nyheder og andet.



Smedearbejde  
Maskiner

## Nybøl Smede- & Maskinværksted A/S

Telefon: 74 46 78 81

Telefax: 74 46 57 57

SKOLEVÆNGET 8 B, NYBØL  
6400 SØNDERBORG

Fremstilling og rep. af Maskinanlæg – Smedearbejde

## TRYKKERIPARTNER

FOR SØNDERJYSKE - SKAL VI OGSÅ VÆRE DIN?



Tvæervejen 5 · 6360 Tinglev · Telefon 74 64 40 38 · [www.iprinting.dk](http://www.iprinting.dk)





# Julefællesspisning

Der er julefællesspisning  
på Nybøl skole

**Fredag den 26. november**

Kl. 18:30

*Pris: Voksne 50,-kr.*

*Børn (til og med 6. klasse) 25,-kr.*

Tilmelding

**Senest mandag den 22. november**

**tlf.: 8872 4389 eller tlf/sms 2220 8900**

(Nybøl skole)

(Engelhardt)

Husk tallerkener, bestik og kaffekrus samt drikkevarer

- *Nybøl skole er også din skole* -



**BROAGER  
TRUCK SERVICE**

**Jan Andresen**

Stenderup 21 · DK-6400 Sønderborg  
Telefon: +45 74 44 02 02 · Mobil: +45 30 74 12 02  
jan@broagertruckservice.dk · www.broagertruckservice.dk



-Ingen strøm i husene,  
...så kommer Ole susende

Aut. El-installatør

Møllestien 1  
6310 Broager

Tlf. 74 44 15 95  
Bil: 40 34 15 95



Tidligere Sundeved VVS

**VVS-Technic**

Aut. VVS-Installatør

Avnbølstenvej 3, Avnbøl

**Grøn Energi**

Mads Bonde

**ALT INDEN FOR VVS**  
Ring på: 74461542

[vvs-technic@outlook.dk](mailto:vvs-technic@outlook.dk)



Find os på  
Facebook  
[VVS-Technic.dk](http://VVS-Technic.dk)

**RØDE KORS SUNDEVED**

Besøg genbrugsbutikken med

**MØBLER - TING - TØJ**



Vi modtager gerne brugbare møbler og andre ting.  
Dødsboer afhentes efter aftale

**KOM OG GØR ET GODT KØB**

Åbningstider:

Mandag - Torsdag kl. 15.00 - 17.30 og Lørdag kl. 10.00 - 13.00.

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg

Tlf. 40762236 eller mød os på Facebook/Røde kors Sundeved



**BYGMA**

**GRÅSTEN**

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

**H-Bogføring ApS**

Søndervang 4  
6400 Sønderborg  
tlf. +45 73441200

*Din regnskabs partner...*





## Nyt fra lokalrådet

*"Den 7.9. kunne lokalrådet omsider holde generalforsamling efter at være blevet udsat to gange. Vi er så heldige, at kunne byde velkommen til tre nye medlemmer af rådet, nemlig Nana Rask, Thomas Bertelsen og Michelle Damm. Herved får vi friske og unge kræfter til at ta' fat på mange opgaver og komme med nye idéer. Vi glæder os meget til samarbejdet.*

*Der vil være konstituerende møde tirsdag, den 5.10.*

*Byforskningspriser for 2020 og 2021 blev offentliggjort. Det blev hhv. til Karen Christiansen og Jens Sylvest Pedersen, Langballe 5 og Pia og Keld Norbag, Ladegårdsvej 13.*

*HUSK at den 7.10. holder lokalrådet et arrangement, hvor vi har inviteret museumsfolk fra Haderslev Museum til at komme og fortæller om de udgravninger, de har foretaget i byen.*

*Den første søndag i advent, 28.11. vil der være juletræstænding i byen, så sæt allerede nu kryds i kalenderen. Nærmere information følger."*

Ovennævnte notits kom ved en beklagelig fejl ikke med i forrige udgave af Nybøllen. Det resulterede formentlig i et meget ringet fremmøde til vores arrangement med museumsfolkene fra Haderslev. Trist, men det kan ikke laves om.

Efterfølgende har lokalrådet konstitueret sig således:

Formand	Marc Bachmann
Kasserer	Johan Philipsen
Sekretær	Nana Rask
Bestyrelsesmedlem	Michelle Dam
Bestyrelsesmedlem	Thomas Bertelsen
Bestyrelsesmedlem	Mikael Brodersen
Bestyrelsesmedlem	Lisy Soll
Suppleant	Ellen Marie Christensen

På lokalrådet vegne  
*Nana Rask Guldfeldt*



## **Advents -og juletiden i kirken.**

**1. søndag i advent den 28. nov.** er der familiegudstjeneste i kirkerne. Vi tænder 1. lys i adventskransen, juledugen vil være rullet ud, og vi synger nogle af de skønne adventssalmer.

Det sker kl. 11.00 i Sottrup Kirke og kl. 15.00 i Nybøl Kirke, hvor spejderne vil deltage, og efterfølgende vil vi tænde byens juletræ.

### **Julekoncert med Michael Vogensen og Steffan Grarup**

i Sottrup Kirke søndag den 5. dec. kl. 16.00.

I år er det Michael Vogensen og Steffan Grarup der står for julehyggen. De har øvet siden i sommer, så det bliver med sikkerhed både hyggelig, spændende og varieret.

Vi har allerede de fleste numre på plads, siger de, og der er både plads til gamle klassikere og helt nye fortolkninger

Billetter koster 75kr og kan købes på [Billetto.dk](http://Billetto.dk)

### **Jule – sogneeftermiddag torsdag den 9. dec. kl. 14.00 – 16.00 i Sottrup Sognehus.**

Vi vil synge dejlige julesange, høre gode julefortællinger og spise æbleskiver. Der vil også være tid til pakkeleg, så alle bedes medbringe en lille pakke (20-30kr).

### **De 9 læsninger med Kor 92 og konfirmander torsdag den 16. dec. kl. 19.30 i Sottrup Kirke.**

Efter engelsk forbillede vil vi afholde Evensong i Sottrup Kirke, hvor den kristne frelseshistorie vil blive fortalt med 9 læsninger fra Bibelen, dette vil blive krydret med korsatser og fællessang.

Kirken byder på en kop gløgg og en brunkage efter gudstjenesten.

### **Vi synger julen ind tirsdag den 21. dec. kl. 19.30 i Nybøl Kirke.**

Vi synger julen ind med en masse af de skønne julesange og julesalmer, dette krydres med en skøn julehistorie eller to. Vi ønsker hinanden god jul med en kop gløgg og en brunkage.

**Kirkekalenderen - Gudstjenester:**

<b>November</b>		
<i>Søndag d. 28</i>	11:00	Sottrup kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
	15:00	Nybøl kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
<b>December</b>		
<i>Søndag d. 5.</i>	09:30	Nybøl kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
	11:00	Sottrup kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
<i>Søndag d. 12.</i>	09:30	Nybøl kirke v. Liselotte Kirkegaard
<i>Søndag d. 19.</i>	11:00	Sottrup kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
<i>Fredag d. 24. Juleaftensdag</i>	13:00	Nybøl kirke v. Frederik Birkler
	13:00	Sottrup kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
	14:30	Sottrup kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
	16:00	Nybøl kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
<i>Lørdag d. 25. 1. Juledag</i>	11:00	Nybøl kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
<i>Søndag d. 26. 2. Juledag</i>	11:00	Sottrup kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
<b>Januar 2022</b>		
<i>Lørdag d. 1. Nytårsdag</i>	16:00	Sottrup kirke v. Karen Møldrup Rasmussen
<i>Søndag d. 2.</i>	11:00	Nybøl kirke v. Karen Møldrup Rasmussen

Har du brug for at lette dit hjerte, vende noget som er svært eller bare brug for at snakke med præsten, er du velkommen til at ringe til mig, sognepræst Karen Møldrup Rasmussen. Jeg træffes på telefon 23 32 62 69.

Følg med på Facebook og på kirkens hjemmeside [www.nyboel-kirke.dk](http://www.nyboel-kirke.dk)



Grenen fra livets træ står skønt med lys som fugle på kviste; det barn, som sig glæder fromt og kønt, skal aldrig den glæde miste.

B.S.Ingemann



# Witt & Søn a.s

Aut. VVS installatør & blikkenslagermester

Kalvetoft 26 . Ullerup . 6400 Sønderborg . T 74 46 11 64



Velkommen til  
Witt & Søn A/S

Witt & Søn A/S er et VVS- og  
Blikkenslagerfirma med mere  
end 60 års erfaring, som vi kan  
give vores til dig

60 års erfaring indenfor VVS- og blikkenslagerbranchen  
sikrer dig kvalitet og grundighed.

[www.witt-vvs.dk](http://www.witt-vvs.dk)



## Autoreparation

Diagnose - Service - Syn - Dæk -  
Autoruder - Klima - Aircon -  
m.m....

## KB Trading

" Den lille mekaniker "

V/Kim Bertelsen

Mejerivej 17 Nybøl

6400 Sønderborg

Tlf : +45 23461571

kbtpost@gmail.com

# Nybøllen

For 25 år siden var der en tekstforfatter, der skrev en masse gode artikler i bladet!

Navnet var Gunnar P Jørgensen, Sandmarken. Gunnar skrev så godt, at bladet fandt anledning til at præmiere ham. Det var velfortjent. Gunnar skrev ud fra hans hukommelse da han var barn. Store og små tildragelser blev det til. Det er med stor fornøjelse jeg sidder og læser Nybøllen fra 1990'erne, hvor der ofte var "guldkorn" at finde i Nybøllen.

Vi er nogle stykker der forsøger at gøre Nybøllen tilgængelig for offentligheden i EXELform, således at man kan sortere i indholdet.

Det vil sige at man er i stand til at finde det fra Nybøllen man netop interesserer sig for.

Hvis man en dag sidder hjemme og snakker om et eller andet fra før i tiden, men døjer med at huske nøjagtigt hvornår det forgik, går man via et link ind på indholdet, og i løbet af ingen tid har man lokaliseret det eftersøgte. Der er utroligt meget lokalt historisk stof at finde, blandt andet barndomserindringer skrevet af Gunnar P Jørgensen. Der er også mange andre der har skrevet gode indlæg.

Den gang opfordrede redaktør Jane Lauritzen andre om at deltage med indlæg i bladet. Denne opfordring vil jeg hermed gerne gentage. Kom gerne med hverdagens sjove historier, eller hvad I kan huske fra barndommen eller fra de yngre dage. Skriv om hvad der trykker jer, eller hvad I synes skulle være anderledes. Deltag i debatten, gør Nybøllen sjov og interessant, så er jeg sikker på at ansvarshavende redaktør Gynther Philipsen vil få en plads til det skrevne.

Jeg håber det lykkes at få Nybøllen gjort offentlig helt tilbage fra 1976 til dags dato. Ligeledes håber jeg at nogle vil synes at det er sjovt at kunne sortere i indholdet. Endelig synes jeg det er uhyre vigtigt at vor lille dejlige landsby, har sit talerør, med rige muligheder til at udtrykke sig. Benyt jer nu af at Nybøllen kommer på gaden med jævne mellemrum. Det er en god "sprøjte".

Med venlig hilsen *Arne Jessen*, Lokalhistorisk Arkiv, Bakkensbro

Præmie til Nybøllens "tekstforfatter" nr. 1



Gunnar Jørgensen, der har forfattet mange af de gode historier om gamle dage i Nybøllen, får her overrakt en flaske af Jane som tak for alle hans bidrag til bladet.

Vi vil her opfordre andre til at bidrage til at Nybøllen bliver så alsidig som mulig. Alt (næsten) kan bringes i bladet .....



v/Flemming Søholm Bertram

**SØHOLM MARINE ApS**

Nybølnhorvej 16 · DK-6310 Broager · Mobil: 4040 6590

Fax: 7465 4095 · kontakt@soeholmmarine.dk

[www.soeholmmarine.dk](http://www.soeholmmarine.dk)

*Amaryllis*  
BLOMSTER OG GAVEARTIKLER

Storegade 12 - 6310 Broager  
Telefon 74 44 29 00

## KLINIK HEILESEN

LÆGEEKSAMINERET & AUTORISERET

RYGTERAPEUT,  
MASSØR,  
IDRÆTSSKADETERAPEUT  
AKUPRESSØR &  
AKUPUNKTØR.

SPECIALE I RYG- OG  
NAKKEPROBLEMER

TLF. 29 67 82 15

TRÆFFES I KLINIKKEN  
EFTER AFTALE

BEMÆRK! NY ADRESSE:

SLIENVEJ 12, DYBBØL  
6400 SØNDERBORG

KH

## HENDES SALON<sup>M</sup><sub>K</sub>

Mette  
Amtsvejen 14, Nybøl  
Tlf.: 74469796



**Totte**  
...musik til alt  
tlf. 20 84 56 21  
[www.totte-musik.dk](http://www.totte-musik.dk)

## Lottospil i Klubhuset.



BMWK Trio2 starter lottospil i klubhuset igen fra mandag d.23 August kl.19.00 og støtteklubben for

Julemærkehjemmet Fjordmark starter op d. 30 august.

BMWK Trio 2 spiller således lige uger og Julemærkehjemmet de ulige uger.



## HUSK...!

I klubhuset spilles der  
**Præmiewhist**

Hver mandag fra kl.19.00  
i den lille sal. Kom og vær  
med.



# Juletræer sælges



Tag familien med ud og besøg Langager Gårdbutik, hvor I igen i år har mulighed for at købe jer et smukt juletræ til juleaften.

Vi sælger juletræer dagligt ind til juleaften. Priser fra 120,-kr. pr. træ

## Men ikke nok med det...

Som rygterne går, siges der at selveste julemanden vil lægge vejen forbi, da han havde lyst til at uddele små overraskelser til de søde børn... Det forventes at han kommer forbi i weekenden den 18. og 19. december i tidsrummet fra kl. 10:00 – 15:00.

P.S. Vi ser selvfølgelig gerne at i køber et juletræ når i besøger julemanden :)

Ved køb af et juletræ kan der trækkes et lod i tombolaen, hvor man kan vinde et gavekort eller et gratis juletræ.



## Langager Gårdbutik

Stenderup 11  
6400 Sønderborg

# Er din Havemaskine itu så ring til Jepsen's nu.

## 26113820



Reparation af havemaskiner  
Opsætning af græsroboter

Vintereftersyn af havetrakto/rider, plæneklipper  
udføres uanset mærke samt reparation og eftersyn  
af motorsave og hækkeklipper udføres

### Jepsen's

Slibning af hækkeklipper og motorsavskæder

tobijepsen@gmail.com  
CVR: 38938835

Kalvetoft 33  
Ullerup

Kontakt Tobias på 26113820  
for uforpligtende tilbud

Søgaard byg <sup>SØ</sup>

## Et drømmehus med kvalitet i hver en detalje

Jeg bygger drømmehuse til krævende huskere sammen med mine 40 dygtige fagfolk. Vi ved, hvor meget detaljerne betyder, når man skal skabe det perfekte hjem til familien. Klik ind og hent inspiration til jeres drømmehus eller ring og aftal et møde.

Med venlig hilsen  
  
Bygmester Kjeld Hansen

[www.soegaardbyg.dk](http://www.soegaardbyg.dk)



Søgaard Byg A/S • Flensborg Landevej 22, Søgaard • 6200 Aabenraa • Telefon 7468 8317 • [www.soegaardbyg.dk](http://www.soegaardbyg.dk) • [post@soegaardbyg.dk](mailto:post@soegaardbyg.dk)

Redaktion ønsker alle bladets  
læsere, annoncører, skribenter,  
bude og hjælpere en  
rigtig god Jul og godt Nytår

# NYBØLLEN



Viggo Krag Hansens Vej - 2020





GAMLE DANSKE JULELEGE

HVEM SLOG

Tegningen viser en gammel juleleg. Når personen, der havde slået, var nået på plads igen, måtte den, som havde fået slaget, søge at gætte, hvem der slog.

Når man funderer over tiden før fjernsyn og iPad, kommer tanken ind på hvad folk fik tiden til at gå med i gamle dage. Mon de havde lidt at glæde sig over? Jeg fandt en gammel bog, skrevet af Jens Andresen, Ullerup. Bogen gav svar på mangt og meget, om morskaben for 200 år siden.

Af gilder holdtes en mængde i de dage.

**Jaøl - lovens øl - fæsteøl:** De trolovede gav hinanden deres ja hos præsten i vidners nærvær. Denne skrev dem da ind i kirkebogen, og dagen efter blev der lyst for dem i kirken. Det var altid en lørdag. Når de kom hjem, holdtes et gilde for dem, der havde været med.

**Grandelav:** Et gilde af bymændene. Det holdtes oprindeligt hos grandelavets formand i »pisen«, men senere holdtes det i kroen. De fik sædvanlig en halv tønde øl, så det blev ikke særlig meget til mands.

**Høstøl:** (udtales hø-stol). Et gilde, der egentlig kun hørte hjemme i fællesskabets dage, da alle byens avlskarle var samlede. De skulle slå det første skår ind fra vejen i fællesmarken. Det blev gjort med stor højtidelighed, alle bymændene og mange andre var til stede. Det var en slags kraftprøve karlene imellem, om de kunne holde slag, følges ad og tage lige store skår. Den eftermiddag var alle budsvendene fri, og bymændene gav dem da penge til en halv tønde øl. Senere gik skikken af brug, og de fik da hver fire skilling kurant i stedet for. Det anså budsvendene for at være en udmærket forretning.

**Rovhøtte (rug-gilde):** Var et gilde, der holdtes, når rugen var kørt ind. Rug var jo hovedsædarten.

**Sky'egrød:** Kaldtes det almindelige høstgilde.

**Mushøtte:** holdtes, når kornet var optærsket.

**Standersøl:** En stander var en stor trælysestage, der stod midt på gulvet. Alle folkene sad rundt omkring den og arbejdede. Første gang, de holdt op med at gå i seng i mørkningstimen, men tændte lys, holdt de et lille gilde, som kaldtes standersøl eller standerleg.

**Ke'stleg:** Grandelavets kvinder kom dagen før begravelsen om eftermiddagen og lagde liget i kiste. Bagefter holdtes et lille gilde, der kaldtes ke'stleg.

**Erreøl (æresøl)** er gildet efter begravelsen. Det holdtes altid i pislen, og ved den lejlighed var kister og skabe båret ud. Ved erreøllet var der altid skaffer, og ikke enhver kunne bruges dertil. Det måtte være den afdødes bedste ven eller nabo. Hvem der ved erreølle skulle være skaffer, kunne alle gætte sig til i forvejen. Stundom bestemte de selv på dødslejret, hvem der skulle have den ære at være skaffer. Foruden disse store gilder holdtes en lang række små, hjemlige gilder der under eller efter hvert selvforsyningsarbejde i gården, f.eks. i anledning af humleplukningen, frugthøsten, fjerplukningen, lysestøbningen, slagtingen, hvor der f.eks. vankede stegt fåreblod i panden o. s. v.

Endelig holdtes der endnu en del smågilder på katolske festdage. disse dage tog man varsel for et eller andet, et eller andet arbejde skulle gøres eller være færdig til den eller den mærkedag, eller man vidste, at en eller anden begivenhed fandt sted vedkommende dag.

Enkelte eksempler:

**St. Povlsdag** d. 25. januar. Skinnede solen så længe, at man kunne sadle en hest, blev der ingen krig.

**Kyndelmisse** d. 2. februar. Da skulle lærken synge for første gang, ellers kom kyndelmisseknude med streng vinter.

**Dortesdag** d. 6. februar skulle vintergækkerne gå af jorden.

**St. Petersdag** d. 22. februar skulle isen gå i stykker.

**St. Gregoridag** d. 17. marts skulle ænderne lægges på æg, og gæssene begynde at lægge æg.

**Fruedag** d. 25. marts skulle storken flyve over Det røde Hav og for året komme.  
Midsommerdag d. 24. juni spæede man i kærlighedssager.

**Syvsoverdag** d. 27. juni: Regner det på denne dag, bliver det regn i 7 uger.

**St. Vitusdag** d. 15. juli skulle alt sommerarbejde være gjort, thi den, der sår på

**Vitusdag**, skal høste på Skidtusdag«.

**Karinsdag** d. 25. november tog man varsler, om vinteren blev streng eller mild, f.eks. ved at sætte to slags grød for en hund. Tog den boghvedegrød, betød det en mild vinter, bygggrød betød en streng vinter. Ved gilderne bestod opvarningen f.eks. af øl, en snaps eller to, mjød, rugbrød med honning på, honningkager, pandekager med sirup på, tvebakker med smør på, peberkager, tørrede æbler og pærer i en slags budding. Tørt rugbrød og brasede suleben dyppet i salt var en herreret. Selvfølgelig holdtes der også jul, påske og pinse samt andre store familiefester.



Det har sikkert ikke været helt kedeligt at feste dengang!  
Arne Jessen Lokalhistorisk Arkiv, Bakkenbro

Pisel: Sønderjysk ord for den fine stue eller stadsstuen /-red.

## for Nybøllen 2021 - 2022

Artikler og indlæg til bladet skal være redaktionen i hænde senest kl. 18:00

Nr. 1. - 24. januar

Nr. 2. - 28. marts

Datoerne på de senere deadlines bør tages med forbehold. Der kan ske justeringer p.gr. af hensyn til arrangementer og ferie. Tjek altid sidste nye udgave. Nybøllen bringes ud weekenden efter deadline.



**Indlæg til Nybøllen modtages gerne elektronisk på**

**E-mail adresse: [nyboellen@nybol-if.dk](mailto:nyboellen@nybol-if.dk)**

Indlæg modtages som almindeligt Word/Excel dokumenter og billeder i jpg format.

Undgå venligst avancerede formateringer af dokumenter, da al tekst alligevel bliver omformateret til Nybøllens format. Jo mere "rå" dokumentet er jo lettere er det for redaktionen at tilpasse artikler og indlæg. Kun E-Mail modtages – Send **ikke** MMS Undlad venligst pdf dokumenter. *-red*

### **Priser for annoncering**

Betaling for private indlæg skal betales på kassererens kontor i klubhuset, om mandagen mellem kl. 18.30 -19.00. Der er nu også mulighed for at betale via hjemmesiden [www.nybøl-if.dk](http://www.nybøl-if.dk) under "Tilmelding" Gå ind på siden og følg vejledning.

### **Annoncer foreninger**

1/4 side 75 kr. Format 2 eller 3

1/2 side 125 kr. Format 4

1/1 side 250 kr. Format 5

### **Takkeannoncer, dødsannoncer og indbydelser**

1/2 side 50 kr. Format 4

1/1 side 100 kr. Format 5

### **Virksomheder: Enkelt annoncer**

1/2 side 200 kr. Format 4

1/1 side 400 kr. Format 5

### **Virksomheder: Annoncer for 4 numre**

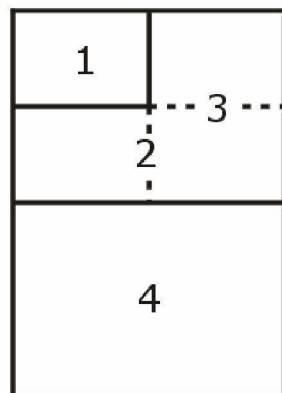
1/8 side 300 kr. Format 1 – 45 mm x 68 mm

1/4 side 500 kr. Format 2 – 130 mm x 45 mm

1/4 side 500 kr. Format 3 – 90 mm x 68 mm

1/2 side 750 kr. Format 4 – 130 mm x 90 mm

1/1 side 1500 kr. Format 5 – 130 mm x 184 mm



**5 - Hele siden**

### **Gratis**

Arrangement for Nybøls borgere

Læserbreve

Indbydelse til fællesspisning på skolen



Bageriet

Kock

*Det naturlige valg*

broager

SPAREKASSE

Dagli'  
**Brugsen**

Fordi vi er tæt på dig  
- og din hverdag



**Åbningstider:**  
**mandag - søndag**  
**8:00 - 20:00**

Tlf. nr.: 74467765

